



ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG

WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.  
SORGFÄLTIG LESEN

## INHALTSVERZEICHNIS

1. Haftung und Gewährleistung	3
2. Allgemeine Sicherheitshinweise	4
2.1 Sorgfaltspflicht des Betreibers	4
2.2 Erklärung der verwendeten Sicherheitssymbole	5
2.3 Grundlegende Sicherheitsmaßnahmen	5
2.4 Anforderungen an das Bedienungspersonal	5
2.5 Besondere Arten von Gefahren	6
3. Produktbeschreibung	7
3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	8
3.2 Aufbau des Papierrollenspenders	9
3.3 Technische Daten	13
3.4 Lieferzustand und Lieferumfang	15
3.5 Transport und Auspacken	15
4. Montage	16
4.1 Montage WP 2010, WP 2110	16
4.2 Montage WP 2015, WP 2115	17
4.3 Anordnung Babywickeltisch horizontal	18
4.4 Anordnung Babywickeltisch vertikal	19
4.5 Montagereihenfolge	20
5. Inbetriebnahme	21
5.1 Erstinbetriebnahme	21
5.2 Funktion prüfen	21
5.3 Bedienung/Sicherheitshinweise	22
6. Hilfe bei Störungen	23
6.1 Übersicht der möglichen Störungen und Hilfen zur Beseitigung	23
7. Instandhaltung	24
7.1 Reinigen	24
7.2 Erstreinigung	25
7.3 Laufende Reinigung	25
7.4 Innenreinigung	25
8. Reinigungsmittel	26
9. Entsorgung	27
10. Serviceadresse	27

## 1. Haftung und Gewährleistung

Eine Haftung und Gewährleistung des Herstellers ist ausgeschlossen, wenn

Das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Hinweise und Anweisungen der Betriebsanleitung nicht beachtet werden.

Das Produkt einschließlich Zubehör fehlerhaft bedient wird.

Das Produkt einschließlich Zubehör nicht oder unsachgemäß gewartet wird.

Das Produkt einschließlich Zubehör unsachgemäß repariert wird und keine Original-Ersatzteile verwendet werden.

Umbauten und Funktionsänderungen ohne Zustimmung des Herstellers durchgeführt werden.

Eine Haftung und Gewährleistung wird ausdrücklich ausgeschlossen, wenn

Schäden am Gerät durch unzureichende Befestigung oder Überschreitung der max. Traglast von 11 kg aufgetreten sind.

Für Gewährleistungsansprüche an den Hersteller gelten die Verkaufs- und Lieferbedingungen der

Fa. Ernst Wagner GmbH & Co. KG,  
Ernst-Abbe-Str. 21  
72770 Reutlingen

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklung können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

## 2. Allgemeine Sicherheitshinweise



Diese Bedienungsanleitung wurde speziell für das Servicepersonal des Babywickeltisch WP 2010 / WP 2015 / WP 2110 / WP 2115 erstellt. Sie enthält wichtige Hinweise für Montage, Benutzung und Reinigung des Systems.

### 2.1 Sorgfaltspflichten des Betreibers

Der Babywickeltisch wurde unter sorgfältiger Auswahl der einzuhaltenden, harmonisierten Normen, sowie weiterer technischer Spezifikationen konstruiert und gebaut. Er entspricht damit dem Stand der Technik und gewährleistet ein Höchstmaß an Sicherheit.

Diese Sicherheit kann in der betrieblichen Praxis jedoch nur dann erreicht werden, wenn alle dafür erforderlichen Maßnahmen getroffen werden. Es unterliegt der Sorgfaltspflicht des Betreibers des Geräts, diese Maßnahmen zu planen und ihre Ausführung zu kontrollieren.

Der Betreiber muss insbesondere sicherstellen, dass

Das Gerät nur bestimmungsgemäß verwendet wird (vgl. hierzu Kapitel Produktbeschreibung).

Das Gerät nur in einwandfreiem, funktionstüchtigem Zustand betrieben wird.

Die Bedienungsanleitung stets in einem leserlichen Zustand und vollständig zur Verfügung steht.

Nur ausreichend qualifiziertes und autorisiertes Personal das Gerät wartet und repariert.

Dieses Personal regelmäßig in allen zutreffenden Fragen von Arbeitssicherheit und Umweltschutz unterwiesen wird, sowie dass dieses Personal die Bedienungsanleitung und insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise kennt.

Alle an dem Gerät angebrachten Sicherheits-, und Warnhinweise nicht entfernt werden und leserlich bleiben.

### 2.2 Erklärung der verwendeten Sicherheitssymbole



#### VORSICHT

Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die – wenn die Sicherheitsbestimmungen nicht beachtet werden – Sachschaden, leichte oder mittlere Körperverletzung zur Folge haben könnte.



#### WICHTIG

Für Anwendungshinweise und andere nützliche Informationen.

### 2.3 Grundlegende Sicherheitsmaßnahmen

Es muss gewährleistet sein, dass alle Personen, die Tätigkeiten am Gerät auszuführen haben, die Bedienungsanleitung jederzeit einsehen können. Ergänzend zur Bedienungsanleitung sind auch Betriebsanweisungen im Sinne des Arbeitsschutzgesetzes und der Arbeitsmittelbenutzungsverordnung bereitzustellen.

Alle Sicherheitshinweis-Schilder und Bedienhinweis-Schilder an dem Gerät sind immer in einem gut lesbaren Zustand zu halten. Beschädigte oder unlesbar gewordene Schilder sind umgehend zu erneuern.

Die Babywickeltische sind nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangels Erfahrung und/oder Mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### 2.4 Anforderungen an das Servicepersonal

Das Gerät darf nur von Personen gewartet werden, die dafür ausgebildet, eingewiesen und befugt sind. Diese Personen müssen die Bedienungsanleitung kennen und danach handeln. Die jeweiligen Befugnisse des Bedienpersonals sind klar festzulegen.

Alle Personen, die Tätigkeiten am Gerät ausführen, müssen die Bedienungsanleitung lesen und durch ihre Unterschrift bestätigen, dass sie die Bedienungsanleitung verstanden haben.

## 2.5 Besondere Arten von Gefahren



Vorsicht! Quetschgefahr!

Bei Veränderungen des Gerätestandortes ist darauf zu achten, dass keine Körperteile zwischen das Gerät und Umgebung bzw. Einrichtung geraten.



Vorsicht! Quetschgefahr!

Beim Schließen der Tür ist darauf zu achten, dass die Finger nicht zwischen Tür und Gerätekorpus geraten.



Achtung!

Alle Montagemittel immer ausreichend fest anziehen und regelmäßig überprüfen.



Achtung!

Die verwendeten Befestigungen müssen, zur Montage des Babywickeltisches an bzw. in der Wand, für die entsprechende Wandausführung geeignet sein.



Achtung! Verbrennungsgefahr

Keine starken Wärmequellen wie z.B. Heizstrahler in unmittelbarer Umgebung des Babywickeltisches anbringen.



Achtung!

Der Babywickeltisch ist für Kinder bis 12 Monate und einem Höchstgewicht von 11kg ausgelegt.



Achtung!

Alle Zubehör- und Ersatzteile dürfen nur vom Hersteller bezogen werden.



Achtung! Verletzungsgefahr

Babywickeltisch nicht benutzen wenn ein Teil defekt ist, abgerissen ist oder fehlt.



Achtung! Verletzungsgefahr

Als Wickelauflage darf nur eine Papierauflage verwendet werden.

3. Produktbeschreibung



Der Babywickeltisch ist ein Gerät um Kinder bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem Höchstgewicht von 11 kg zu wickeln.

Durch den platzsparenden Klappmechanismus ist der Babywickeltisch auch in beengten Räumen einsetzbar.

Aufputz und Unterputz-Variante in vertikaler und horizontaler Ausführung erhältlich.

Ganzmetallgehäuse aus robustem, pflegeleichtem Chromnickelstahl WN 1.4301, matt geschliffen. Griffleiste mit glänzender Oberfläche III D, alle Ecken komplett verschweißt.

Liegefläche einfach zu öffnen und zu schließen durch wartungsfreien, mittels Gasdruckfeder unterstützten Hebemechanismus.

Liegefläche aus Polypropylen grau, nahtlos tiefgezogen, ohne sichtbare Befestigung, auswechselbar.

### 3.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Babywickeltisch dient zum Wickeln von einem Baby oder Kind bis zu einem Alter von 12 Monaten und einem Höchstgewicht von max. 11kg.

Der Babywickeltisch ist nur in technisch einwandfreiem Zustand zu benutzen. Störungen sind umgehend zu beseitigen. Ein defektes Gerät ist sofort außer Betrieb zu nehmen.

Das Reinigungs- und Bedienpersonal ist in den Gebrauch und insbesondere in die Wartungsvorgaben einzuweisen.

Die Inbetriebnahme des Babywickeltisches hat nur unter Beachtung der Bedienungsanleitung zu erfolgen.

Setzen Sie keine Reinigungsmittel ein, die durch unsachgemäße Verwendung zu Schäden führen können. (siehe Kapitel Reinigung).

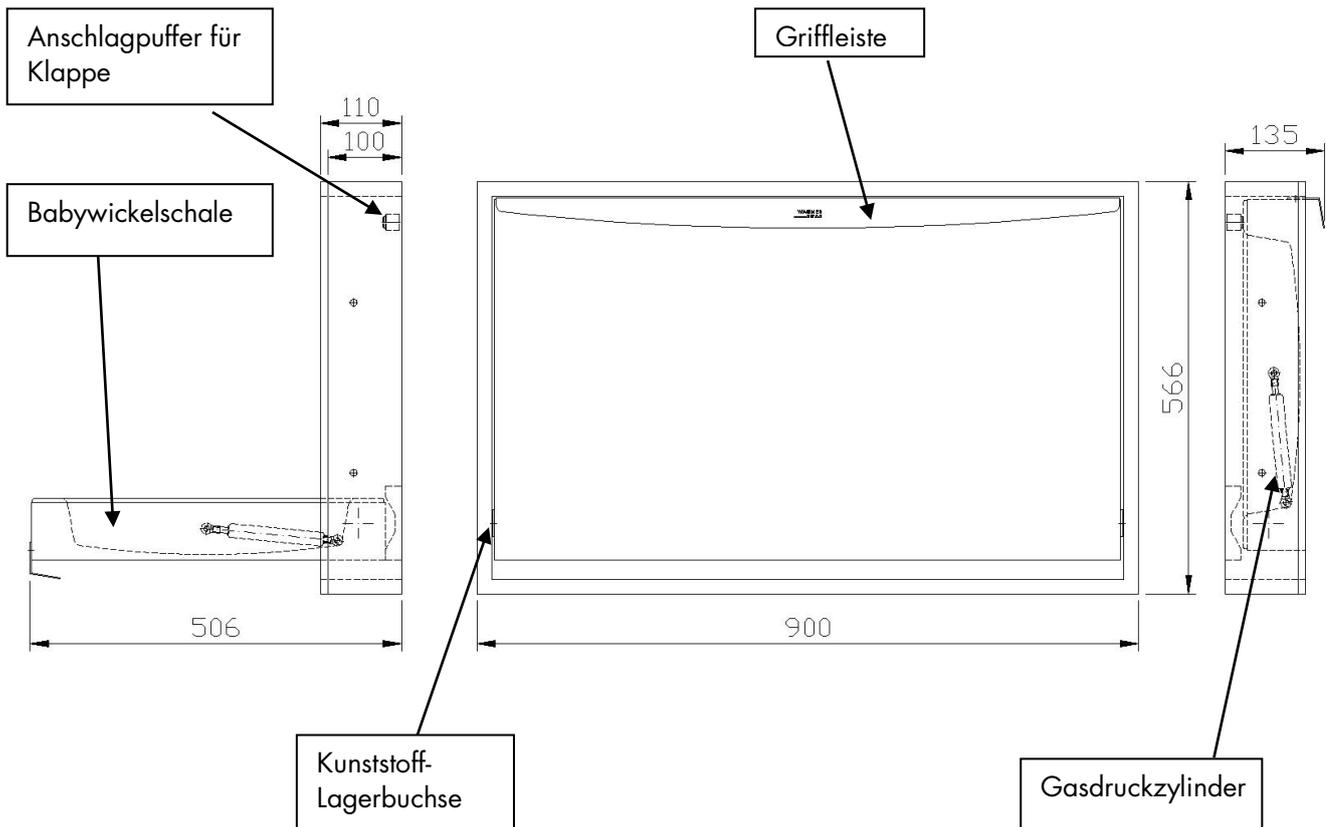


Wird der Babywickeltisch entgegen der bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt, erlischt die Garantie. Der Hersteller schließt darüber hinaus für diesen Fall jegliche Haftung aus.

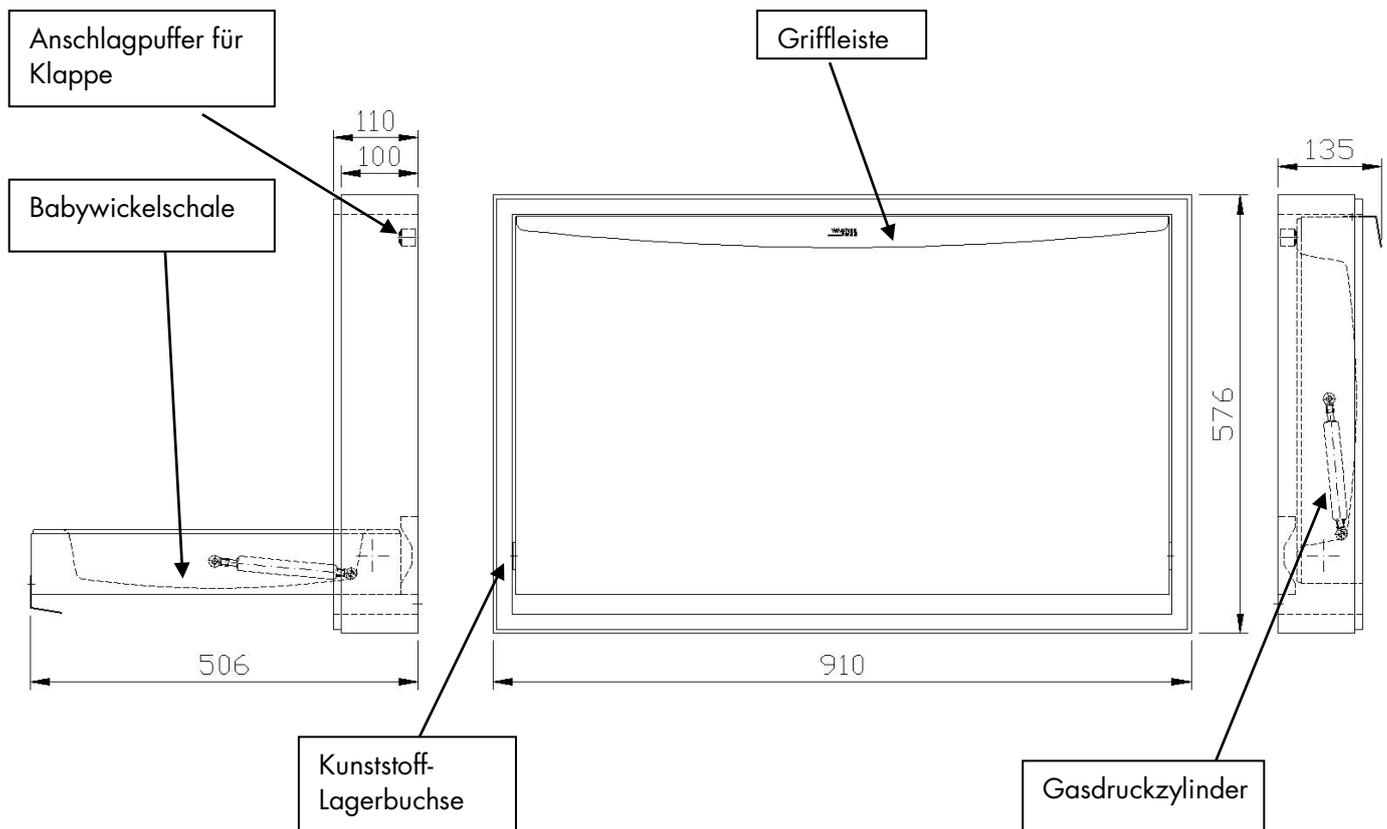
Insbesondere weisen wir darauf hin, dass das Gerät nicht zum Ablegen von Gepäckstücken oder als Sitzfläche genutzt werden darf. Außerdem ist der Babywickeltisch nur für ein und nicht für mehrere Kinder zu verwenden.

## 3.2 Aufbau Babywickeltisch

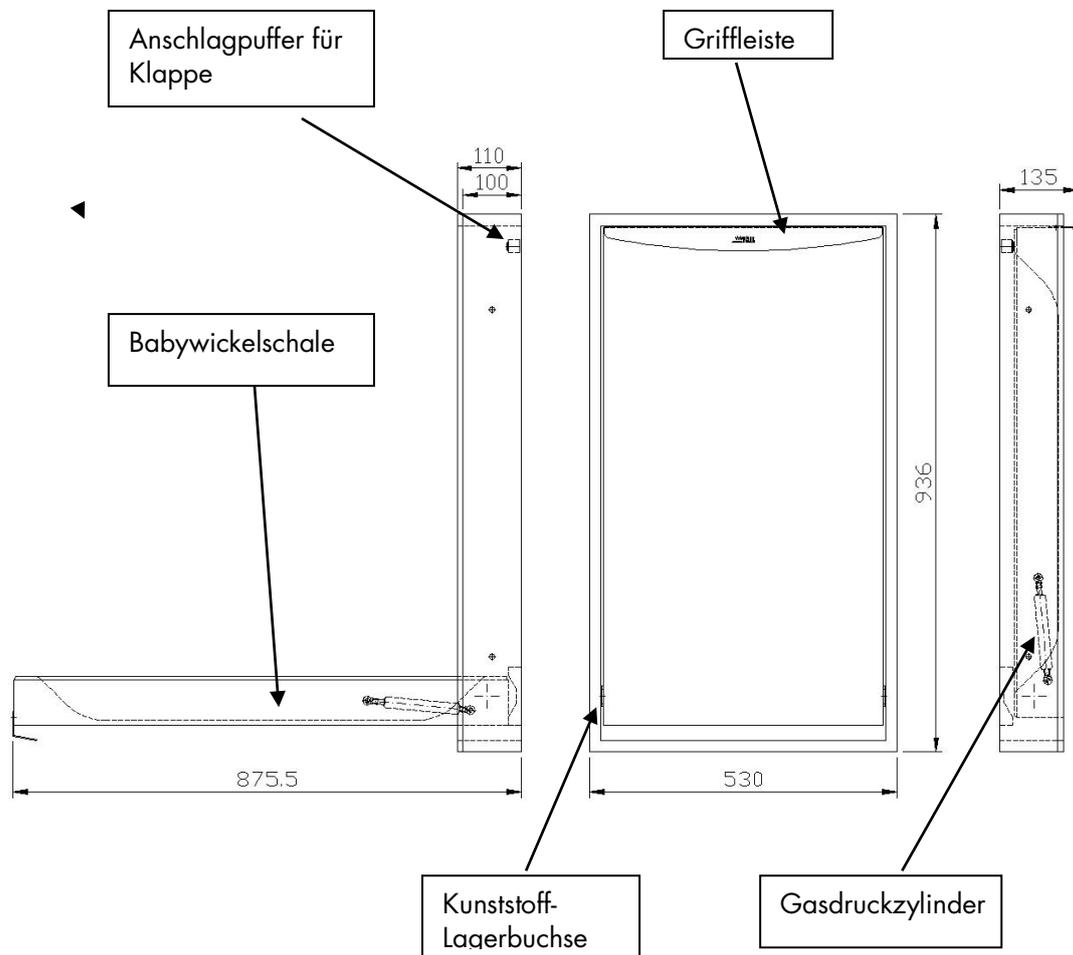
### Modell WP 2010



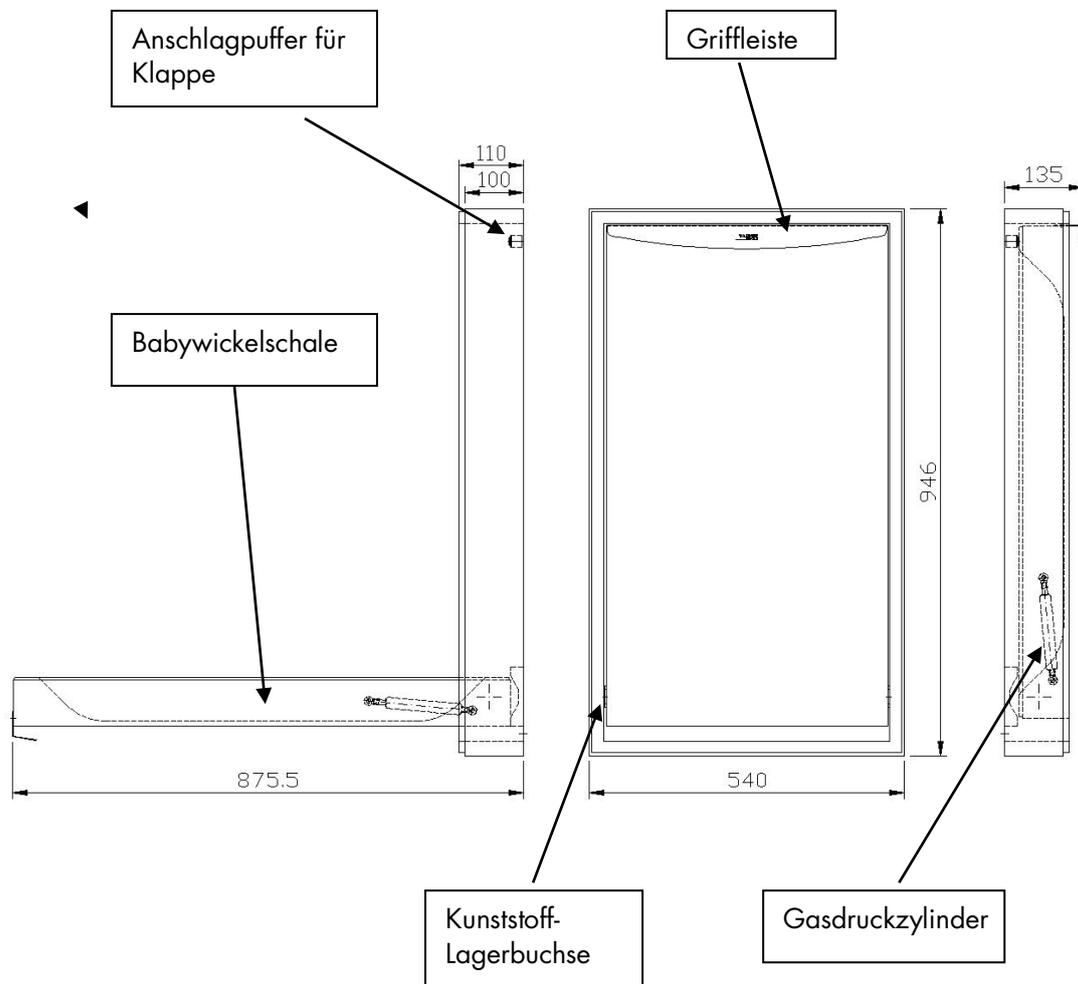
Modell WP 2015



Modell WP 2110



Modell WP 2115



## 3.3 Technische Daten

### WP 2010

Allgemein	
Abmessungen Länge x Breite x Höhe	900 x 566 x 135 mm
Leergewicht	23,7 kg
Umweltbedingungen	
Umgebungstemperatur	+10°C bis +45°C

### WP 2015

Allgemein	
Abmessungen Länge x Breite x Höhe	910 x 576 x 135 mm
Leergewicht	23,7 kg
Umweltbedingungen	
Umgebungstemperatur	+10°C bis +45°C

## WP 2110

Allgemein	
Abmessungen Länge x Breite x Höhe	530 x 936 x 135 mm
Leergewicht	25,2 kg
Umweltbedingungen	
Umgebungstemperatur	+10°C bis +45°C

## WP 2115

Allgemein	
Abmessungen Länge x Breite x Höhe	540 x 946 x 135 mm
Leergewicht	25,2 kg
Umweltbedingungen	
Umgebungstemperatur	+10°C bis +45°C

## 3.4 Lieferzustand und Lieferumfang

Lieferzustand: In einem Karton verpackt.  
Mit Schutzfolie für die CNS-Oberfläche (Außenseiten)

Lieferumfang: Babywickeltisch,  
Bedienungsanleitung für Babywickeltisch,  
Montagematerial.

## 3.5 Transport und Auspacken

Was ist Was ist zu tun?	Wer führt aus?
Verpacktes Produkt entladen, transportieren und auspacken, Verpackung entsorgen.	Fachkraft für Transport.



Äußere Verpackung entfernen.  
Gerät aus dem Karton herausheben.  
Folien, Hartschaumstoff und Karton getrennt entsorgen (örtliche Vorschriften beachten).  
Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit überprüfen.

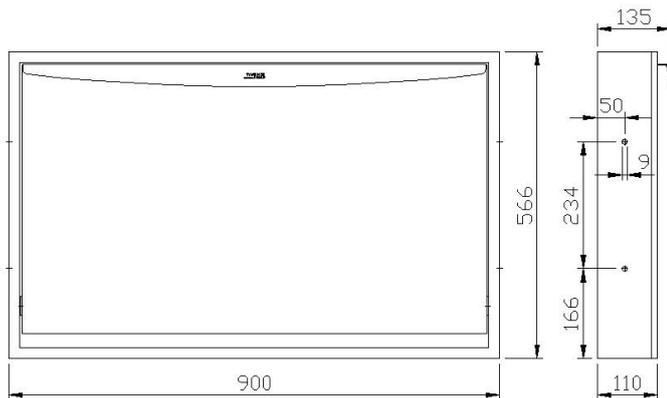
### 4.0 Montage

#### 4.1 Montage WP 2010, WP 2110

Der Babywickeltisch ist mit dem beigelegten Montagematerial (4x Sechskant-Schrauben  $\text{Ø}6 \times 50$ , 4x Dübel  $\text{Ø}8\text{mm}$ ) an eine Wandaussparung seitlich zu montieren. Als Werkzeug wird ein Gabelschlüssel oder ein Steckschlüssel mit der Schlüsselweite 10mm benötigt. Es sind immer alle 4 Befestigungsmöglichkeiten zu nutzen. Der Babywickeltisch wird komplett montiert und betriebsbereit geliefert. Es sind keine Montagearbeiten am Babywickeltisch durchzuführen.

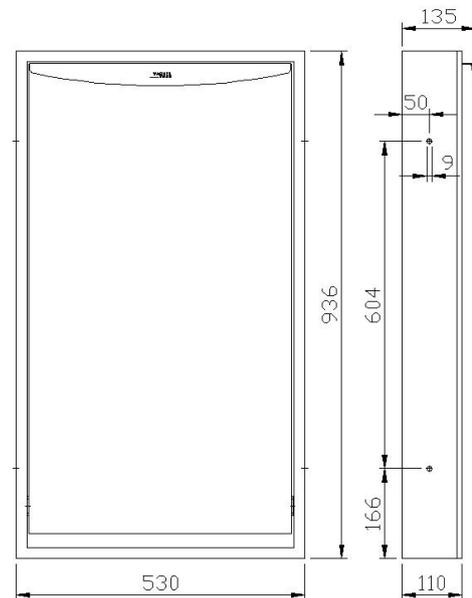
**Achtung!** Alle Montagemittel sind ausreichend fest anzuziehen und regelmäßig zu prüfen. Es muss gewährleistet sein, dass der Wandaufbau der Belastung des Babywickeltisches standhält.

#### Befestigungspunkte WP 2010



Wandaussparung: 901 x 567mm  
Tiefe: 112mm

#### Befestigungspunkte WP 2110

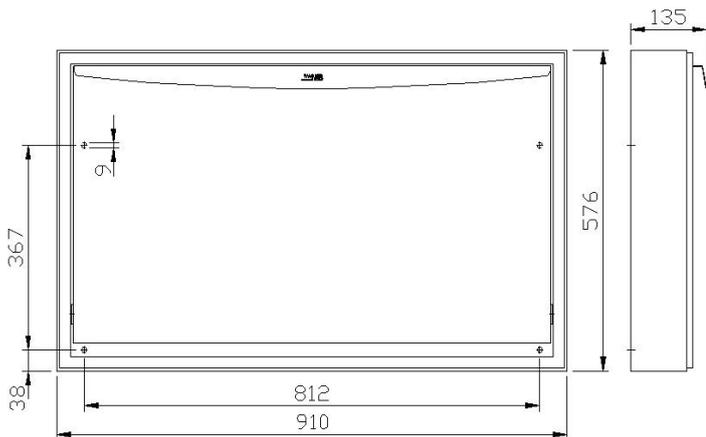


Wandaussparung: 531 x 937mm  
Tiefe: 112mm

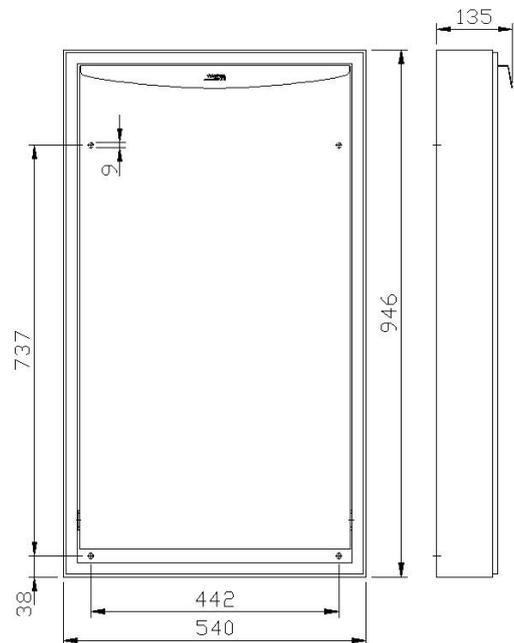
## 4.2 Montage WP 2015, WP 2115

Der Babywickeltisch ist mit dem beigelegten Montagematerial (4x Sechskant-Schrauben  $\text{Ø}6 \times 50$ , 4x Dübel  $\text{Ø}8\text{mm}$ ) an eine ebene glatte Wand zu montieren. Als Werkzeug wird ein Gabelschlüssel oder ein Steckschlüssel mit der Schlüsselweite 10mm benötigt. Es sind immer alle 4 Befestigungsmöglichkeiten zu nutzen. Der Babywickeltisch wird komplett montiert und betriebsbereit geliefert. Es sind keine Montagearbeiten am Babywickeltisch durchzuführen. Achtung! Alle Montagemittel sind ausreichend fest anzuziehen und regelmäßig zu prüfen. Es muss gewährleistet sein, dass der Wandaufbau der Belastung des Babywickeltisches standhält.

Befestigungspunkte  
WP 2015

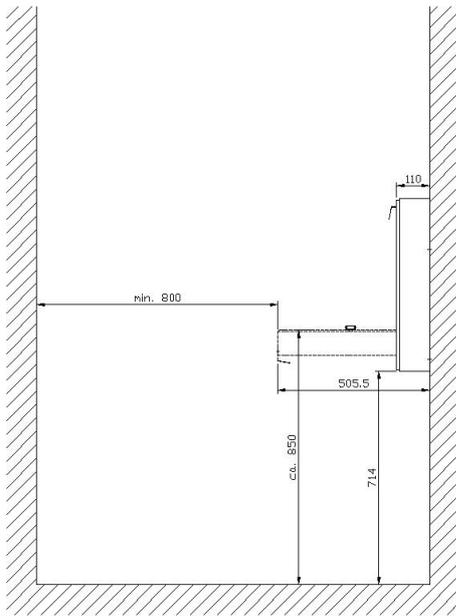


Befestigungspunkte  
WP 2115

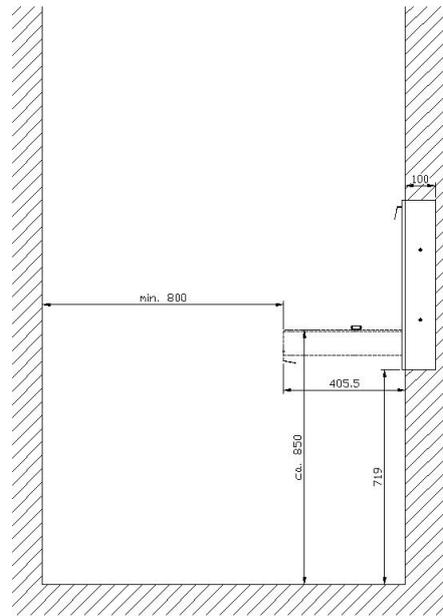


## 4.3 Anordnung Babywickeltisch horizontal

WP 2015



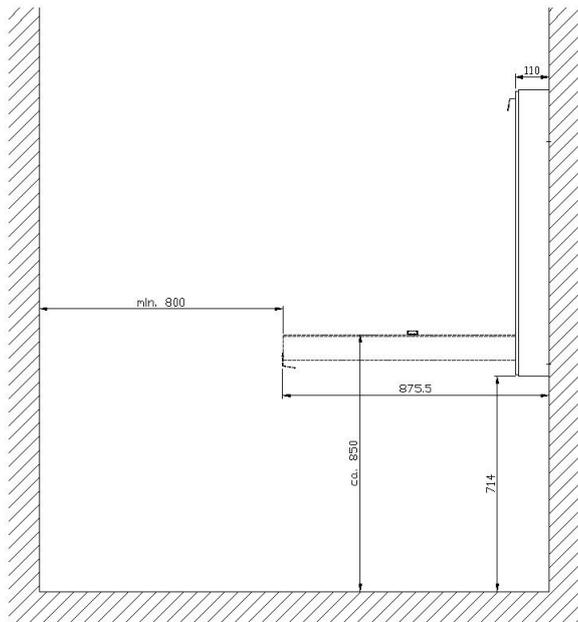
WP 2010



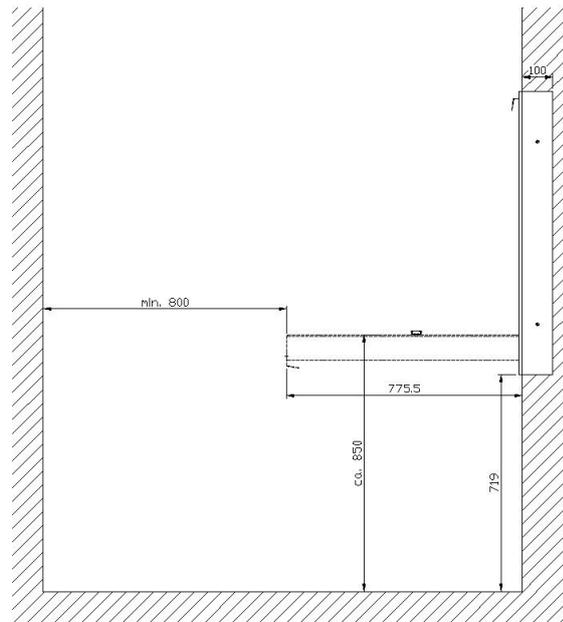
Der seitliche Abstand zur bauseitigen Wand muss mindestens so groß sein, dass sich die Klappe öffnen lässt und nicht die Gefahr besteht, dass Finger, Kleidung, etc. eingeklemmt werden.

## 4.4 Anordnung Babywickeltisch vertikal

WP 2115



WP 2110



Der seitliche Abstand zur bauseitigen Wand muss mindestens so groß sein, dass sich die Klappe öffnen lässt und nicht die Gefahr besteht, dass Finger, Kleidung, etc. eingeklemmt werden.

### 4.5 Montagereihenfolge:

- Überprüfen Sie ob der Wandaufbau eine sichere Montage des Babywickeltischs zulässt.
- nach Maßskizzen 4.1 bis 4.4 Montagelöcher bohren und mitgelieferte Dübel einsetzen.
- Klappe öffnen und Babywickeltisch mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand oder in die Wand montieren.
- Schrauben fest anziehen.
- Überprüfung der Funktionalität. - Klappe darf sich nur durch leichtes Ziehen öffnen lassen (Klappe darf nicht von alleine nach unten fallen).

## 5. Inbetriebnahme

### 5.1 Erstinbetriebnahme



Die Erstinbetriebnahme wird vom Bediener ausgeführt.

Wichtig!

Vor der ersten Inbetriebnahme:

Folie auf der Blechoberfläche entfernen,  
Babywickeltisch innen und außen gründlich reinigen (siehe Kapitel Reinigen).

### 5.2 Funktion prüfen

- Babywickeltisch auf korrekte Befestigung überprüfen.
- Klappe darf sich im geschlossenen Zustand nur durch leichtes ziehen öffnen lassen (Klappe darf nicht von alleine nach unten fallen).

## 5.3 Bedienung/Sicherheitshinweise



Warnung!  
Gefahr von Verletzungen oder von Sachschaden durch unsachgemäßes Bedienen des Babywickeltischs.



Vorsicht!  
Zum Reinigen kein fließendes Wasser oder Hochdruckreiniger verwenden!  
(siehe Reinigung).  
Gerät nur mit feuchtem Lappen reinigen.



Warnung! Verletzungsgefahr durch Sturz  
Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!



Warnung! Verletzungsgefahr durch Sturz  
Benutzen Sie keine gepolsterten Wickelauflagen, nur Papierauflagen sind zugelassen!



Warnung! Verbrennungsgefahr  
Achten Sie darauf, dass keine Heizstrahler oder andere Wärmequellen so angebracht werden, dass sich die Edelstahlblechteile erhitzen können



Warnung!  
Das zu wickelnde Kind darf das Alter von 12 Monaten und das Gewicht von 11 kg nicht überschreiten.



Warnung!  
Der Babywickeltisch darf nicht benutzt werden, wenn irgendein Teil defekt ist, abgerissen ist oder fehlt.

### 6. Hilfe bei Störungen

Reparaturarbeiten dürfen nur vom Service vorgenommen werden.

Bei Störungen verständigen Sie bitte den Kundendienst der Fa. Ernst Wagner GmbH & Co. KG, unter Angabe des Gerätetyps und der Gerätenummer (siehe Typenschild).

Die Adresse des für Sie zuständigen Servicepartners finden Sie auf dem letzten Blatt der Bedienungsanleitung.

#### 6.1 Übersicht der möglichen Störungen und Hilfen

##### Beseitigung

Symptom / Ursache	Abhilfe	Wer?
Klappe kippt ohne Widerstand herunter - Gasdruckfedern defekt	Tausch der Gasdruckfedern	Service
Klappe hat seitliches Spiel - Drehbolzen sind lose - Kunststoffbuchse ist defekt	Nachziehen der Befestigungsschrauben Kunststoffbuchse ersetzen	Service Service
Klappe schließt nicht bündig mit Gehäuse - Gummianschlagpuffer defekt	Gummianschlagpuffer ersetzen	Service

### 7. Instandhaltung

#### 7.1 Reinigen



##### Allgemeines:

Zur Erhaltung der hygienischen Bedingungen muss das Bedienpersonal das Kapitel Reinigung beherrschen.



##### Vorsicht!

Zum Reinigen keinen Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger verwenden!  
Gerät nur mit feuchtem Lappen reinigen.



##### Vorsicht! Materialschaden!

Saure Reinigungsmittel dürfen keine Salz- oder Flusssäuren enthalten, da diese zu Verfärbungen der Oberfläche oder gar zum Durchrosten führen können.

Die Anwendung der Reinigungsmittel erfolgt nach Anweisung des Herstellers.

Hartnäckige Verschmutzungen werden intensiv bearbeitet, z.B. mit einem weichen Kunststoffvlies. Anschließend mit klarem Wasser abwaschen.

Die Reinigung des Gerätes nur mit den dafür vorgesehenen Reinigungsmitteln und wenig Wasser durchführen.



##### Warnung!

Gefahr von Verletzungen an Blechkanten der Türe und des Korpus.

### 7.2 Erstreinigung



Nach der Montage des Geräts ist eine Erstreinigung durchzuführen, damit Bau- bzw. Montagerückstände gründlich entfernt werden.

Zur Reinigung sind nicht –abrasiv wirkende Reinigungsmittel oder saure Reinigungsmittel zu verwenden.

### 7.3 Laufende Reinigung



Zur Reinigung sind scheuermittelfreie Reinigungsmittel zu verwenden.

Fettverschmutzungen und fettgebundener Pigmentschmutz sind durch Allzweckreiniger, Neutralreiniger, alkalische Reiniger, leicht zu entfernen.

Bei sehr starken Fettverschmutzungen (verharzten Ölen und Fetten) helfen scheuermittelfreie Emulsionen.

### 7.4 Innenreinigung



Vorsicht!

Durch unsachgemäße Reinigung der Kunststoffbabywickelschale kann die Oberfläche beschädigt werden.

- Reinigen Sie das Gerät mit einer heißen, milden Spülmittellösung. Anschließend sollten Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch trockenreiben.

**8. Reinigungsmittel**

Die hochwertigen Oberflächen können durch die Anwendung falscher Reinigungsmittel und Verfahren beschädigt werden und ihre schmutzabweisende Wirkung verlieren.

Nachfolgende Tabelle gibt einen Überblick über geeignete Reinigungsmittel.

Mittel	Bemerkung
mechanische Reinigungsmittel	
Borstenerzeugnisse	gut geeignet sind Bürsten mit Natur-, oder Kunststoffborsten
Textilien	Textilmaterial aus Natur- und Chemiefasern als Putzfäden(Putzwolle) und textile Flächengebilde (Maschinen- und Webware, Putzlappen, Scheuertuch, Fransenmaterial, (Vlies). Sehr gut geeignet sind Reinigungstextilien aus Mikrofasern, um Griffspuren von Edelstahl rostfrei und Chromnickelstahl-Oberflächen zu entfernen.
Kunststoffvlies	ohne Schleifkörper.
Sonstiges	Naturleder (Fensterleder), Kunstleder, Kunstvlies, Schwämme, Schwammtücher
Chemische Reinigungsmittel	
Allzweckreiniger	Besonders für leichtere Fettverschmutzungen
Neutralreiniger	Für mit Öl und Fett verschmutzte Oberflächen (Fingerabdrücke). auch als Geschirrspülmittel geeignet.
Alkoholreiniger	Wie Allzweckreiniger
Alkalische Reiniger	Besonders für starke Fett- und Ölverschmutzungen (verharzte Öle)
Scheuermittelfreie Emulsionsreiniger	Besonders für starke Fettverschmutzungen, Farben
Desinfektionsreiniger	Wirkung auf krankheitserregende, (pathogene) Keime – unterschiedlich je nach Desinfektionswirkstoff. Produkte verwenden, die in der Liste der Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (DHGM) aufgeführt sind.
Saure Reiniger	Entfernt Verschmutzungen wie Kalkablagerungen, Rostablagerungen, fettgebundenen Pigmentschmutz, leichtere Fettverschmutzungen.

9. Entsorgung

- Ihr Gerät besteht aus hochwertigem Material, das wieder verwendet bzw. recycelt werden kann.
- Machen Sie ausgediente Geräte sofort unbrauchbar, um spätere Unfälle damit auszuschließen.
- Führen Sie das Gerät einer ordnungsgemäßen, umweltgerechten Entsorgung zu (örtliche Vorschriften sind einzuhalten).

10. Serviceadresse

Ernst Wagner GmbH & Co. KG  
Ernst-Abbe-Str. 21  
D – 72770 Reutlingen

Tel. +49 [0] 7121 / 51539 - 0  
E-Mail: [info@wagner-ewar.de](mailto:info@wagner-ewar.de)

[www.wagner-ewar.de](http://www.wagner-ewar.de)

Stempel des Fachhändlers

Bestell-Nr. 009010  
Ausgabe 02/2024  
Änderungen vorbehalten